

ГРЕЦИЯ

Се скрие дела Атина дин 5 юлие.

Гъвернъта се феричеше къ аръ дн вечинътагъ орашъагъ зх порт къ агъта днаскере ка Пиреа. Ачест локис'а пьрт фортъ къвнчос дъ а днтемеиа аколо зх ораш дъ негод а кърза възъ старе къ ва дпси дъ а се фаче дфлоритъ. Администрация с'а гръвиг дъ а пропъне маи мзате комидии фолоситоаре пентръ ачен карі ар врѣ съ ш зидѣскъ аколо касе. Ачесте пропънері, ла каре се аааогъ фрѣмсецѣ позидиіи ші фолосаселе дъ ошце, аѣ фѣкът дин Пиреѣ мѣлокуа зхвѣ ораш аакътѣгит дин касе фрѣмоасе; спре а гръвѣ фачерѣ ачестгѣ ораш, гъвернъта а фѣкът съ вѣе ші съ се ашевз ачі околони дъ Скюди, гречи вестиди пентрѣ а лор іскъсінцъ ла негод. Ачѣстъ днгокмире есте фортъ дѣцелѣвѣтъ, фѣиакъ портъа дела Сира, каре се афлъ дн къдере, нѣмаі поате рѣспѣнд дъ ла доринцелъ негѣдеторіаор челоор мѣдѣ че сжнт ашъзиді аколо. Пиреа о съ се факъ днгравъ, дѣмъдѣмѣгъ фѣе маі къ сѣмъ пазтѣрѣ къ вапор, чентрѣта днмѣлнѣоріаор негѣдеторѣці къ Европа ші Асія. Се паре къ шіла Скюдиаор ва авѣ зрѣмторі; къчі афлѣм къ Хидриодіи ші Іпсаріодіи с'аѣ адресат ла гъверн ші нѣ аѣвѣгъ аат спре а се ашевз ла Пиреѣ дъ жт зх рѣспѣнс дѣвестъаѣтор ла дѣосевѣтѣа лор черѣі.

АУСТРИА

Се скрие дела Вiena, 11 юлие. Карол X а трекът зрѣ къ фамиліа са дѣжнѣаѣсе ла Град, ла палатъа дъ Ерла, зх сферт дъ легъ департе дъ Шенерѣн, не каре 'ла дожнѣат дъ кържнѣ дѣка дъ Блакас. Кларѣта ші тѣнерѣмѣ дин школа аѣ фѣкът кражъагъ о прѣимѣре помпоасъ ші 'ла днсоцит дн апартаментѣе саае. Кражъа дъ Неапол азѣина дъ сосѣрѣ ачѣста, с'а гръвиг а се дѣче съ ші днфѣдѣшезе днкінъчѣмѣае саае ла шафѣа касѣ Евроніаор. Карол X а прѣимѣг асгъзѣ визита архидѣаор. Се кредъ къ азѣината фамиліе се ва опрѣ оаре жѣтъва време ла Ерла. Ачест палат, се зѣче къ с'а фѣкът зт пропріетате а дѣчесѣі д' Ангѣлем, ші дѣпъ моартѣ кражъагъ, ачѣстъ принцѣсѣ сокотѣце съ петрѣкъ ачі рѣмъшѣа зѣа-лор саае.

ФРАНЦІА

Газета реформистъ Сун се дескопѣре къ ачесте къвнчѣ аспра сістемѣі политиче че с'ар къвені съ дѣмѣрѣдѣшезе гъвернъта французѣ:

„Кражъа французіаор, къ тоате вѣгѣрѣае дъ сѣмъ а дѣ министріаор сѣі, а дескопѣрѣт воінца дъ а се афла фацъ ла сѣрѣлторіае азѣ Ізліе. Нѣлѣжѣвѣм къ ва пѣтѣ а се афла фацъ къ тоатѣ сігѣранѣа, днгокмаі ка към ар фѣ ілола короуагъагъ. Дака Франца ар авѣ дъ гжнѣ съ рѣстоарне о-ржнѣаааа дѣкрѣрѣаор дѣакъм, ар фѣ дѣстѣа дѣ пѣтернѣкъ, негрѣшѣт, фѣр' авѣ трѣвѣзѣнцъ ка съ ааврѣе ла дѣпѣрката на-авѣзѣре дъ омор.

Дѣпъ тоате, че доведѣскъ къдѣгѣрѣае ачесте дѣ омор аат, дѣ жт къ сістемѣа сіазѣтоаре пѣсъ дѣ аѣкрѣре дѣ кътрѣ доктрѣнарѣ н'а ісѣвѣтѣг нѣмѣк? Чѣѣ че ар трѣвѣзі маі вѣне а се фаче асгъзѣ, есте съ се дѣмѣрѣдѣшезе о сістемѣ маі дѣзаче. Нефолосінца аспрѣмѣі с'а доведѣт дѣвестѣа; съ рѣгъчѣм аша лар не кражъа пентрѣ интересъа сѣѣ, пентрѣ интересъа фамиліеі саае ші'аа Франціі, съ черѣе къ полѣтика дѣмпрѣтѣнерѣі. Фѣрѣае ші пѣшкѣрѣае н'аѣ азѣс зрѣмѣрѣае че се аѣента; О-сжнѣа ісгонѣрѣі асѣмѣнѣ а фост нефолоситоаре; пентрѣ че съ къ черѣе къ амнѣстіа (зѣтарѣ дѣ чѣае трѣкѣте) ші къ дес-фѣиѣдарѣ дѣціаор че мѣрѣдѣнѣск ѣаовозѣнѣа тѣпарѣагъ? „

GRECE

-- On écrit d'Athènes le 5 juillet:

“ Le gouvernement se félicite d'avoir dans le voisinage de la ville un port d'une aussi grande commodité que le Pirée. Cet endroit lui a paru fort convenable pour y fonder une ville de commerce dont la prospérité ne saurait manquer de devenir florissante. L'administration s'est en conséquence empressée d'offrir plusieurs conditions avantageuses à ceux qui voudraient y construire des habitations. Ces offres, jointes à l'agrément de la position et aux avantages communaux, ont déjà en quelque sorte donné au Pirée le noyau d'une ville composée de maisons élégantes; pour hâter la création de cette ville, le gouvernement a fait en sorte qu'une colonie de Sciotes, Grecs célèbres pour leur industrie commerciale, s'y établit. Cette disposition est d'autant plus sage que le port de Syra, déjà en décadence, ne peut plus répondre aux vœux des nombreux négocians qui y sont établis. Le Pirée devendra bientôt, grâce surtout à la navigation à vapeur, le centre des relations commerciales avec l'Europe et l'Asie. Il paraît que l'exemple des Sciotes aura des imitateurs; car nous apprenons que les Hydriotes et les Ipsariotes se sont adressés au gouvernement et n'attendent plus pour s'établir au Pirée qu'une réponse favorable à leurs diverses demandes. „

AUTRICHE

-- On écrit de Vienne, 11 juillet: “ Charles X a passé hier avec sa famille, se rendant à Gratz, au château d'Erla, à un quart de lieue de Schoenbrun, dont le duc de Blacas a récemment fait acquisition. Le clergé et la jeunesse des écoles ont fait au roi un accueil solennel, et l'ont accompagné dans ses appartemens. Le roi de Naples s'est empressé, à la nouvelle de cette arrivée, d'aller présenter ses hommages au chef de la maison de Bourbon. Charles X a reçu aujourd'hui la visite des archiducs. On croit que l'illustre famille s'arrêtera quelque temps à Erla. Ce château est, dit on, devenu la propriété de la duchesse d'Angoulême, et après la mort du roi, cette princesse se propose d'y passer le reste de ses jours.

FRANCE

Le Sun, journal réformiste, s'exprime en ces termes sur le système politique qu'il conviendrait au gouvernement français d'adopter.

Le roi des Français, malgré les observations de ses ministres, a manifesté l'intention d'assister aux fêtes de juillet. Nous espérons qu'il pourra faire acte de présence en pleine sécurité, comme s'il était l'idole du peuple. Si la France était disposée à renverser l'ordre de choses actuel, elle serait assez puissante, sans doute, pour n'avoir pas besoin d'avoir recours à l'exécration du crime de l'assassinat,

“ Après tout que prouvent ces attentats, sinon que le système coercitif mis en vigueur par les doctrinaires a complètement échoué? Ce qu'il y aurait donc de mieux à faire aujourd'hui, ce serait d'adopter un système plus doux. L'inutilité de la sévérité a été suffisamment démontrée; implorons, dès lors, le roi dans son propre intérêt, dans l'intérêt de sa famille et dans celui de la France, d'essayer de la politique de conciliation. L'échafaud et les cachots n'ont pas eu les effets que l'on attendait; la déportation a été également infructueuse; pourquoi ne pas essayer d'une amnistie et de la révocation des lois restrictives de la liberté de la presse? „

Д. ШВЕБЕЛ КОНСТАВА ГЕНЕРАЛ ШИ АНСТРЪИКАТЪА КЪ ТРЕВИАС
 не каре де а ампаинит Д. Деваа времелничеце, а ажуро ла
 Тунис кутре съптъмжнѣ акаинтѣ скадрѣ адмиралъази Хъ-
 гон. Ла аззиенца де инфъдишаре, Д. ШВЕБЕЛ н'а вртъ съ
 стръте мжна възвѣзѣ; аспира възвѣрѣи де сбѣмъ че 'ау фъкът
 Мвстафа-Паша шѣ министрѣи съѣ, къ ачеста есте зк обиченъ ста-
 торник аа тѣтзор аценциалор европелѣ, а рѣспѣно къ Фран-
 ца нѣ ва съ кѣноаскъ маѣ мѣлат ачест обиченъ, шѣ къ есте гата
 съ нѣз прѣимбскъ аззиенца шѣ съ скрѣе гввернѣази съѣ. Ачѣ-
 стѣ статорниче а фост прѣимѣтъ къ възвѣрѣе де кѣтре тоѣ
 францезѣи ашезаѣи аи рѣцендѣ, шѣ привеск къ мѣзидѣмѣре къ
 ачѣтѣвѣзъ о змѣдѣре че ера прѣимѣтъ пѣнѣ аа ачѣстѣ време къ
 аевтѣл аасъ-съ-трѣкѣ. Нѣ съ тревѣиндѣ аа спѣне че зрмарѣ
 а автѣ азкрѣа ачеста аспира Тунизѣиалор .

I T A L I A

Кѣртѣ Ромѣи зрѣмѣзѣ а рѣкѣноащѣ не Дон Мигѣл краѣ аа
 Португалѣи. Журналъа съѣ офѣциал, Диарѣа де Рома
 дела 6 Изѣе, ачѣпжнѣ дела сеанца анѣалъ а академѣи като-
 личе каре с'а дѣнѣт аа Рома ла 23 Изѣе, зѣче къ М. С. Дон
 Мигѣл, краѣа Португалѣи, с'а афлат де фадѣ ла сеанцѣ, шѣ
 кѣтре ачѣста, къ Е. С. Дон Антонѣа де Алмеѣда маркезуа
 де Лаврадио амбасадорѣа естраорѣинар шѣ пѣнѣипотенциар
 аа М. С. Дон Мигѣл I, краѣа Португалѣи аа сф: Сказн, а зѣч
 зн кѣвжнѣт ампотрѣва јансенѣзмѣази (зн ерес) шѣ а фи-
 лософѣзмѣази де акѣм. Сеѣице къ маркезуа ачеста есте фра-
 теле комтеази Лаврадио, неготиаторѣа мѣрѣитѣази Дони
 Марѣи къ принцѣа Ферѣаина .

Рома 7 Изѣе.

Диарѣа де Рома аи нѣмѣрѣа съѣ де ерѣ копрѣндѣ о
 порѣнкѣ а пѣнѣи пентрѣ организациа де исноавѣ а корпѣази де
 воалонтирѣи аи Папѣи. Корпѣа де воалонтирѣи Папѣи, саѣ суташѣи,
 ачѣпжнѣ дела 15 Изѣе нѣз се ва маѣ комжнѣази де зн сѣнѣтѣр
 шеф; чѣ се ва ампѣрѣи аи маѣ мѣлате колоане шѣ апоѣ се ва
 ампѣрѣи ачѣтре асгаѣиале Болонѣи, Ферарѣи, Равенѣи шѣ Форлѣи.
 Фиѣш каре аи асгаѣиале ачѣстѣе фиѣнѣа кѣрмѣитѣ де зн асгат,
 корпѣа милитар ва фи сѣв порѣнѣиале ачѣстѣи сѣлѣвѣаши аналѣ.
 Министѣрѣа ва дѣнѣб команѣа чѣ маѣ аналѣ а асѣсѣвѣтелор
 колоане. Карѣинала Масѣи трѣвѣе съ рѣмѣже аа Воалѣна
 ка асгат, шѣ карѣинала Грималѣи ва копрѣндѣ ачѣлаш пост
 аа Форлѣи. Ачѣстѣе ачѣтокмѣрѣи гввернаментале се вор прѣимѣ
 къ възвѣрѣе аи провинциѣи. Порѣнка аспира ампѣрѣи рѣеи кор-
 пѣриалор де воалонтирѣи ва фѣае маѣ къ сбѣмъ о ачѣтѣпѣрѣе аи
 асѣстѣаѣтѣоре; шѣ се ва вѣдѣб о довалѣ неѣгѣлѣзѣитѣ де рѣста-
 торничѣрѣи аи прѣзмѣтатѣи аи крѣдѣициѣрѣи ачѣтре гвверн шѣ ко-
 роѣ. Пѣтерѣи ачѣстѣи корпѣи нѣз есте ниѣи аа о парѣе ирѣи ас-
 фиѣндѣрѣи команѣи де кѣпѣтѣнѣе; фиѣш каре асгат ва аѣвѣ де
 акѣм ачѣаинѣе о инфлѣендѣ а а рѣпѣтѣа аспира ампѣрѣи рѣиалор
 ачѣстѣи корпѣи, шѣ есте апроане де аѣвѣрѣе, кѣ авторѣитѣиале вор
 исѣвѣтѣи спѣре а фѣае съ се рѣспѣктеѣе ачѣмъ къ авторѣитѣиале вор
 сѣлите съ асѣрѣе аа ажѣторѣа порѣнѣиале аор фѣр' а фи
 ачѣста, семѣна а се ачѣвѣа; гввернѣалор каре, пѣнѣ аа времѣ
 де сѣстѣмъ де гввернѣе, ка съ стѣпѣнѣвѣскъ прѣинѣр' зн фѣа
 аи маѣ пѣрѣаидѣе де

-- L'escadre de l'amiral Hugon a été précédée de trois
 semaines à Tunis par M. Schwebel, notre consul-général et
 chargé d'affaires, dont M. Deval remplissait les fonctions
 provisoirement. Lors de son audience de présentation, M.
 Schwebel a refusé de baiser la main du bey, et sur l'obser-
 vation de Mustapha-Pacha et de ses ministres, que tel est
 l'usage constant de tous les agens européens, il a fait répon-
 dre que la France ne veut plus reconnaître
 cet usage, mais qu'il était prêt à abandonner l'audience
 et à en écrire à son gouvernement. Cette fermeté a été ap-
 plaudie par tous les Français établis dans la régence, et ils
 voient avec plaisir cesser une humiliation qu'on avait accep-
 tée jusqu'ici avec beaucoup de laisser-aller. Il n'est pas be-
 soin de dire quel en a été l'effet sur les Tunisiens.

I T A L I E.

-- La cour de Rome persiste à reconnaître don Miguel roi-
 de Portugal. Son journal officiel, le Diario di Roma du 6
 juillet, en partant de la séance annuelle de l'academie ca-
 tholique, qui a eu lieu à Rome le 23 juin, dit que S. M. T
 F. don Miguel, roi du Portugal, assistait à la séance, et, en
 outre, que S. E. don Antonia de Almeida, marquis de La-
 vradio ambassadeur extraordinaire et plenipotentiaire de S.
 M. T. F. don Miguel I-er, roi de Portugal, près le saint
 siège, y prononça un discours contre le jansénisme et le phi-
 losophisme moderne. On sait que ce marquis est frère du
 comte Lavradio, négociateur du mariage de dona Maria a-
 vec le prince Ferdinand.

Rome, 7 juillet.

Le Diario di Roma, dans son numéro d'hier, contient
 une ordonnance pontificale pour la réorganisation du corps
 des volontaires du Pape. Le corps des volontaires du Pape, ou
 centurions, ne sera plus, à partir du 15 juillet, commandé
 par un chef unique; il sera divisé en plusieurs colonnes, et
 réparti entre les légations de Bologne, Ferrare, Ravenne et
 Forli. Chacune de ces légations étant régie par un légat, ce
 corps militaire sera sous les ordres de ce magistrat supérieur.
 Le ministère conservera le commandement en chef des di-
 verses colonnes. Le cardinal Maschi doit rester à Bologne
 comme légat, et le cardinal Grimaldi occupera le même pos-
 te à Forli. Ces dispositions gouvernementales seront fa-
 vorablement accueillies dans les provinces. L'ordonnance sur
 la répartition du corps des volontaires produira surtout une
 impression satisfaisante; on y verra une preuve non équivo-
 que du rétablissement de la confiance mutuelle entre le
 gouvernement et la population. La force de ce corps se trou-
 ve neutralisée par l'abolition du commandement en chef;
 chaque légat exercera à l'avenir une influence directe sur
 les divisions de ce corps, et il est probable que les autorités
 parviendront à faire respecter leurs ordres sans être forcées
 de recourir à l'assistance de troupes qui, jusqu'à présent,
 semblaient s'étudier à dominer par une sorte de terrorisme,

Nous croyons faire plaisir à nos lecteurs français, en leur donnant ici le texte de la relation sur la découverte d'un
 sarcophage antique qui a été faite dans les environs de Caracala, par les soins de Monsieur le Grand-Vornique de l'Intérieur,
 et dont nous avons donné la description en valaque dans le N° 24 du Musée national.

TOMBEAUX ANCIENS

Decouverts en Petite Valachie.

Le N° 48 du courrier Valaque contient la relation du dernier voyage de Monsieur le Grand-Vornique de
 l'Intérieur et des découvertes archéologiques intéressantes faites à son passage par Caracala où le bonheur le plus inat-
 tendu a couronné une entreprise d'exploitation hardie faite sur deux tumuli tertres ou monticules factices, appartenant au
 sol antique de nos colonies romaines.

Nous avons promis une description détaillée du procédé et du résultat de ces fouilles et nous nous hâtons d'en donner la publication avec d'autant plus d'empressement que déjà la curiosité publique la réclame avec instance.

Les ouvriers, appelés à l'excavation des tumules en question situées le long des accotement de la chaussée romaine servant d'avenue aux anciennes ruines d'Antina (voir l'article y relatif du Musée national N° 7) divisé en deux bandes, ont été placés sur deux de ces monticules choisis de dimension distincte; le premier ayant neuf pieds, l'autre six pieds environs de hauteur au centre.

Nous parlerons d'abord du plus grand des deux, qui en est aussi le plus intéressant.

En ouvrant une large tranchée le long de son plus grand diamètre les ouvriers, après avoir rencontré une bâtisse quadrangulaire en forme de caveau défoncé et comblé de terre, faite en larges dalles de terre cuite posées à sec, sans mortier ou ciment et ayant extrait ainsi une centaine de ces briques antiques, donnèrent contre un des oreillons d'une large pierre qui dégagée en un instant de la masse terreuse qui l'enfouissait, offrit le beau sarcophage d'un seul bloc calcaire, qui est ici figuré N° 1, La longueur en est de huit pieds de Vienne; la largeur de trois pieds quatre pouces, et la hauteur de quatre pieds huit pouces.

Quatre crampons de fer, battus et fichés dans la pierre à bain de plomb, retenaient le couvercle sur le corps du sarcophage. Ils ont été aussitôt détachés et le ciment octueux qui mastiquait les fissures entre ce couvercle massif et les arêtes supérieures du tronc de la tombe fut également défoncé. On culbuta cette lourde couverture sur elle-même et on découvrit un squelette humain parfaitement conservé.

La figure N° 2 de la planche, représente ici l'aspect qu'offrit alors la tombe et les ossements ainsi dégagés.

En voici l'examen scrupuleux:

Le corps gisait au fond de la tombe sur des planches; sa couche était composée de laurier dont les branches entières parfaitement conservées se dessinaient gracieusement au chevet du défunt. Les parties charnues avaient disparues, mais on voyait que tout le corps et la tête particulièrement, avaient été embaumés avec un soin extrême. Des herbes seches, de diverses espèces étaient reparties à profusion dans les endroits convenables; la racine d'iris (violette) y dominait de préférence. Au lieu de vêtement on remarquait sur différentes parties du corps des traces d'un tissu léger qui fuyait sous les doigts aussitôt qu'on voulait le saisir et qui semblait avoir recouvert le cadavre de pied en cap. La tête enveloppée dans une espèce de sachet friable était ceinte de plusieurs petits cerceaux fort minces et en bois léger, qui traversaient d'outre en outre de petits globules composés de feuilles (de balsamine ou de lotus peut-être) entassées les unes sur les autres et roulées sous cette forme. Au travers de ces cerceaux artistement et symétriquement disposés, il y avait un bandeau en cuir sur lequel étaient attachées des feuilles d'or à l'imitation de ceux du laurier et découpées avec soins. Des feuilles du même métal imitant le chêne étaient reparties à côté et paraissaient avoir appartenu à un second bandeau posé non sur la tête mais à côté du trépassé.

Tout le squelette était parfaitement conservé; on a été jusqu'à extraire intactes des touffes des cheveux qui étaient très-foncés (châtains) et bouclés. La denture était blanche et pure. Dans les coins inférieurs du tombeau on voyait les restes de brodequins en cuir de forme indecise, remplis de petits clous ou boutons en fer dont les têtes chatoyantes étaient artistement travaillées en verrerie.

Une médaille très oxydée et tout-à-fait fruste reposait au dessus de la gorge. Aucune inscription n'a été trouvée sur les lieux. Tout porte à croire que le sarcophage en question servait d'azyle mortuaire à quelque personnage de distinction agé de 20 à 30 ans. Il paraît que ses dépouilles admises aux honneurs de l'embaumement et placées provisoirement dans un cercueil en bois, avaient d'abord reposé long-temps dans le caveau en brique découvert à côté et dont il a été question plus haut, et que déposées, bien plus tard dans le sarcophage en pierre, elles y furent renfermées avec le fond seul du cercueil provisoire, sans lequel, le cadavre risquait d'être disloqué, et dont le reste de parois paraît avoir été tellement décomposé, qu'il n'a été plus possible de s'en servir. Les clous ramassés ainsi dans les coins du sarcophage, semblent avoir fait partie des ornements appartenant au cercueil détruit.

La figure représente la coupe transversale du tombeau découvert dans le second tertre de plus petite dimension. Il est construit en dalles ou fortes briques, entassées à sec, les unes sur les autres avec ordre et symétrie et faisant voûte par leur simple juxtaposition. Ce tombeau paraît avoir recélé un corps de femme, dont la décomposition, au reste était complète. Les ossements mêmes étaient en poudre. Deux pendants d'oreilles, en or, un astre symbolique en feuilles du même métal, des fragmens de sandale en liège; une médaille fruste, obole d'usage, destinée au nautonnier des enfers pour le passage des fleuves Cocyte et Achéron; deux vases en terre cuite parfaitement conservés et déposés aux pieds de la défunte et qui paraissent avoir servi à renfermer l'huile et l'eau lustrale appartenant aux ablutions et libations d'usage sur la tombe des trépassés. — Tels ont été les accessoires découverts dans ces débris mortuaires.

L'absence d'indices incontestables et de données positives sur le compte de ces tombeaux et de leurs ossements, nous engageant à nous abstenir de toutes conjectures, jusqu'à ce que de nouvelles découvertes que nous attendons avec impatience de Mr. P. Obédiano chargé de poursuivre sur les lieux notre essai de fouilles ne viennent à l'appui des suppositions que nous aurions à avancer à cet égard.